

Anweisungen für den Reporter

1. Einfügen eines neuen Berichts

Der dem Reporter zur Verfügung stehende nicht authentifizierte Link lautet:

https://stmforging_whistleblowing.keisdata.it

Das Einfügen eines neuen Berichts besteht aus 8 Schritten und in den meisten davon ist die Eingabe von Informationen nicht erforderlich.

Benvenuto sulla piattaforma per la gestione delle segnalazioni di illeciti, segui i passaggi per inserire una nuova segnalazione o visionare le segnalazioni già inserite, in totale riservatezza

Per rivedere i dati della tua segnalazione o avere aggiornamenti, inserisci qui il codice :

Codice _____ Chiave _____

Klicke auf

ENTRA NELLA SEGNALAZIONE

INSERISCI NUOVA SEGNALAZIONE

Wichtig: Sobald ein Bericht eingegeben wurde, muss der Reporter regelmäßig nach Aktualisierungen des Berichts selbst suchen, da dieser Kanal zur Eingabe von Berichten nicht den Versand von E-Mails an den Reporter selbst vorsieht.

- **Schritt 1 (Pflicht zur Auskunftserteilung)**

In diesem Schritt wählen Sie das Unternehmen aus, für das Sie einen Bericht einfügen möchten



Tutte le segnalazioni saranno prese in carico dagli organi competenti; la segnalazione che stai per presentare si deve basare su fatti precisi e concordanti, di cui sei venuto/a a conoscenza in ragione del contesto lavorativo. In ogni caso, l'organo competente della Società, salvo i casi espressamente stabiliti dalle leggi (es. richiesta specifica da parte dell'Autorità Giudiziale) non potrà identificare l'identità delle persone coinvolte nelle attività di gestione della segnalazione. Potrai comunque scegliere di mantenere il tuo anonimo e pertanto il caso di cui stai segnalando potrebbe tuttavia pregiudicare l'istruttoria: le segnalazioni anonime, infatti, verranno prese in considerazione solo in casi particolari, in modo da far emergere fatti e situazioni connessi a contesti determinati. Infine, ti ricordiamo che la Società, come per legge, è vietato di atti di ritorsione o discriminatori, diretti o indiretti, nei confronti di chi effettua una segnalazione per motivi collegati.

Wählen Sie aus der angezeigten Liste das Unternehmen aus, für das Sie einen Bericht erstellen möchten

Seleziona la Società del gruppo a cui si riferisce la tua segnalazione

Azienda Demo 2

[LINK ALL'INFORMATIVA RILASCIATA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO \(UE\) 2016/679 SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DEI SOGGETTI CHE SEGNALANO ILLECITI](#)

Dichiaro di aver preso visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali

Bestätigen Sie, dass Sie die Informationen gelesen haben

Klicke um Fortzufahren

ESCI E ABBANDONA

PROSEGUI

Schritt 2 (Pflicht zur Auskunftserteilung)

Wahl zwischen direktem oder alternativem Kanal (= Gruppe von Personen, die den Bericht verwalten können).

Wahl zwischen direktem oder alternativem Kanal

Klicke um Fortzufahren

La segnalazione riguarda la Funzione : Team di Gestione Primario

Seleziona il canale

Canale Diretto

INDIETRO

PROSEGUI

- **Schritt 3 (Pflicht zur Auskunftserteilung)**

Auswahl der Kategorie, zu der der Melder gehört, und Auswahl, nach Ermessen des Melders, eines oder mehrerer Verstöße, die das Unternehmen begeht.

- **Schritt 4 (Eine Pflicht zur Bereitstellung von Informationen besteht nicht)**

Wenn das Unternehmen es eingefügt hat, können nach Ermessen des Meldenden die in den Bericht einbezogenen Prozesse und die Namen der beteiligten Personen eingefügt werden; Diese können jedoch im Schritt 5, dem Schwerpunkt des Berichts, im bereitgestellten Freitext oder in der Audiobotschaft eingefügt werden.

Auswahl der beteiligten Prozesse, wenn

Area dell'azienda

Principali soggetti coinvolti nella segnalazione

AGGIUNGI

Einbeziehung der beteiligten Themen

Klicke um Fortzufahren

INDIETRO

PROSEGUI

• Schritt 5 (Pflicht zur Auskunftserteilung)

Es ist der entscheidende Punkt des Berichts, in dem der Reporter das Ereignis beschreibt; Die Beschreibung kann über zwei sich gegenseitig ausschließende Methoden erfolgen:

- Freitext (Standard)
- Audionachricht

1 Inizio
 2 Canale Segnalazione
 3 Ambito della Segnalazione
 4 Dati Aziendali
 5 Descrizione Evento
 6 Allegati
 7 Documenti
 8 Invio

Puoi inserire una descrizione testuale dell'evento oppure chiedere un incontro diretto oppure procedere con una registrazione vocale

Nel caso volessi procedere con la registrazione vocale ti segnaliamo che non verranno applicati alla tua voce filtri o distorsioni di alcun tipo.

Autorizzo la registrazione vocale

Inserire una breve descrizione dell'evento oppure richiedere un incontro diretto

Testo della Segnalazione

Freier Text für die Beschreibung des Berichts

Klicke um Fortzufahren

INDIETRO
PROSEGUI

Messaggio audio

Inizio Canale Segnalazione Ambito della Segnalazione Dati Aziendali **Descrizione Evento** Allegati Documenti Invio

Puoi inserire una descrizione testuale dell'evento oppure chiedere un incontro diretto oppure procedere con una registrazione vocale
Nel caso volessi procedere con la registrazione vocale ti segnaliamo che non verranno applicati alla tua voce filtri o distorsioni di alcun tipo.

Autorizzo la registrazione vocale

0:00

La Registrazione si chiuderà tra 36 secondi.

INDIETRO PROSEGUI

Geben Sie Ihre Zustimmung.
WICHTIG: Der Eintrag wird nicht geändert

Klicken Sie auf das Mikrofonsymbol, um die Aufnahme zu starten; Wenn der Browser Sie dazu auffordert, bestätigen Sie die Verwendung des Mikrofons

- **Schritt 6 (Eine Pflicht zur Bereitstellung von Informationen besteht nicht)**

Der Reporter hat die Möglichkeit, Dokumente anzuhängen

Inizio Canale Segnalazione Ambito della Segnalazione Dati Aziendali Descrizione Evento **Allegati** Documenti Invio

In questa sezione puoi allegare documenti utili a circostanziare la tua segnalazione

AGGIUNGI

Klicken Sie hier, um Dokumente anzuhängen

INDIETRO PROSEGUI

Klicke um Fortzufahren

- **Schritt 7 (Eine Pflicht zur Bereitstellung von Informationen besteht nicht)**

Der Reporter kann Auskunft darüber geben, ob im Unternehmen vorhandene und für die Berichterstattung nützliche Dokumentation vorhanden ist

STM s.r.l.

Via Monfalcone 6, Zona Ind.
33085 Maniago (PN) Italy
www.stmforging.com

Tel. 0427-735811
Fax. 0427-735855
info@stmforging.com

Cap.int.Vers. € 1.549.080,00
Iscr.Reg.Impr. Pn 01155780933
R.E.A. n. 46753 C.C.I.A.A Pn

Op.Est. PN 004933
C.F. e P.I. 01155780933



Sono a conoscenza di documenti utili alla segnalazione archiviati in

Indicare dove sono archiviati i documenti

Raggiungibili attraverso le seguenti modalità

Indicare link o percorso per raggiungere cartella documentale

Indicare altra modalità (es: convocare responsabile xyz)

I fatti sono già stati segnalati ad altra autorità o soggetto interno

- Sì
 No



• Schritt 8

Dies ist der letzte Schritt und der Reporter gibt seine Referenzen ein..

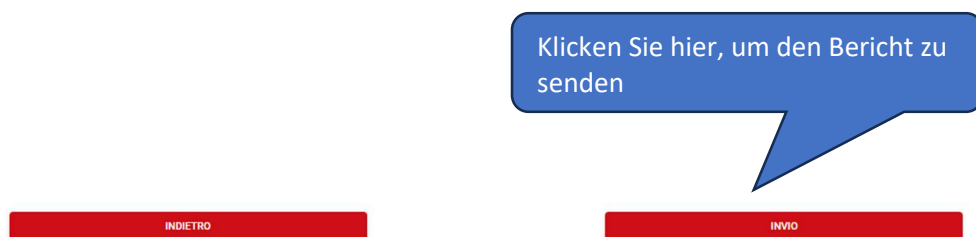
WICHTIG: Der Dialog mit dem Unternehmen wird offiziell über denselben Link fortgesetzt, der zum Öffnen des Berichts verwendet wurde. Es ist die Pflicht des Whistleblowers, die Entwicklung seiner Meldung regelmäßig zu überprüfen.

Si ricorda che l'organo competente che prenderà in carico la segnalazione è tenuto a mantenere la riservatezza dell'identità del segnalante nei confronti della Società, salvo i casi espressamente stabiliti dalla legge (ad esempio, previa richiesta specifica da parte dell'Autorità Giudiziaria).

Dati di contatto trasmessi al Responsabile della Segnalazione

Nome
Antonio
Cognome
Rossi
Email
rossi@esempio.it
Telefono
11223344

Pflichtfelder, die der Reporter ausfüllen muss



STM s.r.l.

Via Monfalcone 6, Zona Ind.
33085 Maniago (PN) Italy
www.stmforging.com

Tel. 0427-735811
Fax. 0427-735855
info@stmforging.com

Cap.int.Vers. € 1.549.080,00
Iscr.Reg.Impr. Pn 01155780933
R.E.A. n. 46753 C.C.I.A.A Pn

Op.Est. PN 004933
C.F. e P.I. 01155780933

• Versenden des Berichts

Der Reporter erhält in Echtzeit einen Code und einen Schlüssel, die seinen Report eindeutig identifizieren.

Der Code und der Schlüssel müssen vom Reporter aufbewahrt werden, um den Fortschritt des Berichts zu überwachen. Bei Verlust muss der Reporter einen neuen Bericht öffnen.

Der Berichtersteller kann auf Wunsch ein zusammenfassendes Dokument des gerade eingegebenen Berichts erhalten.

Wichtig: Dieser Bericht ist nur in dieser Phase des Berichtseingabeprozesses verfügbar.

CODICE IDENTIFICATIVO SEGNALAZIONE

Ecco il codice della tua segnalazione

Codice : **ODY-20241-19-9172**

Chiave : **AWd3n**

potrai accedere alla segnalazione SOLO grazie a questo codice, quindi custodiscilo con cura

Dopo l'accesso potrai :

Verificare lo stato di avanzamento della segnalazione
Continuare a dialogare in via riservata all'interno di questa piattaforma con il responsabile della segnalazione

ATTENZIONE !!!

È fondamentale e necessario che conservi il codice in un luogo sicuro, alla chiusura di questa pagina NON sarà più disponibile e non è rigenerabile. Tramite la piattaforma verrai avvisato della presa in carico della tua segnalazione.

Puoi scaricare il documento riassuntivo della segnalazione utilizzando il bottone sottostante; tale azione è disponibile solo in questo momento.

SCARICA
DOCUMENTO

Code (Beispiel)

Schlüssel (Beispiel)

Der Reporter kann ein zusammenfassendes Dokument des eingegebenen Berichts

2. Zugriff auf einen zuvor eingefügten Bericht

Um eine zuvor eingegebene Meldung zu überprüfen, muss der Meldende im Besitz des entsprechenden Identifikationscodes und Schlüssels der Meldung selbst sein.

Benvenuto sulla piattaforma per la gestione delle segnalazioni di illeciti, segui i passaggi per inserire una nuova segnalazione o visionare le segnalazioni già inserite, in totale riservatezza

Per rivedere i dati della tua segnalazione o avere aggiornamenti, inserisci qui il codice :

Codice

JJ5-202310-15-16199

Chiave

33p97

Klicken Sie auf die

ENTRA NELLA SEGNALAZIONE

INSERISCI NUOVA SEGNALAZIONE

Code (Beispiel)

Schlüssel (Beispiel)

STM s.r.l.

Via Monfalcone 6, Zona Ind.
33085 Maniago (PN) Italy
www.stmforging.com

Tel. 0427-735811
Fax. 0427-735855
info@stmforging.com

Cap.int.Vers. € 1.549.080,00
Iscr.Reg.Impr. Pn 01155780933
R.E.A. n. 46753 C.C.I.A.A Pn

Op.Est. PN 004933
C.F. e P.I. 01155780933

